

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: DE291836029



Schaeffler Technologies Industriestraße 1 - 3 91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

180235977
500949936

N. fornitore/
Supplier No.
91000733

VAT reg.nr.:
IT04886850728

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Porto
assegnato /
Not Free

Ferrovia/
Rail

Trasportatore/
Carrier

Trasporto /
Freight

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Espresso/
Express

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Incolterms

DAP MODUGNO

3 Consegna n./
Delivery Note No.

37981277

4 Data spedizione/
Shipping Date

05.07.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

134328

9 Data/Date

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003884502

10 Vostro riferimento /
Your Reference

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

413
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCESSIONE MERCE
WP/IWS-P21L
Patrick Hagen

+49 9132 82 4701

24466

195959

19 Codice destinazione/
Shipping Code

ML-Express & Logistics GmbH

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Trasporto speciale / Dedicato

Quantità imballi:

84 x 0000SON

Firma

4320

SA NO

20 Porto
franco/
Free

X

23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

784,5 KG

Netto/Net

710,4 KG

21 Imballaggio/
Packing

22 Specifica di
destinazione

49437566

25 Destinazione
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione

Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity

31 ME /
Quantity Unit

Consegna/Delivery
Handling Unit

001

9009017776

F-224588.10.RH#W
Astuccio a rulli
073788139-0000-11

4.320 PZ

37981277/10

962961245

962962490

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003884502

Lotto / Batch
0034493744

Quantità / Quantity
4.320 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Germania

Packing List e dimensioni

No	Packing	Peso	Peso	Dimensioni	Descrizione	Kanban No.
(No.		netto	lordo		imballaggio	
1	962961245	355,2 KG	392,5 KG	800x 600x 895 MM	0000SON	
	340476439629612459	Articolo	073788139-0000-11	F-224588.10.RH#W		Quantità: 2160 PZ
2	962962490	355,2 KG	392,0 KG	800x 600x 895 MM	0000SON	
	340476439629624902	Articolo	073788139-0000-11	F-224588.10.RH#W		Quantità: 2160 PZ

Gestione imballaggi a rendere

2	P-26-SGP1 Pallet 800X600X150-SW-PP	0000SON
80	P-14-R3215-1 SLC BL-300X200X147	0000SON
2	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Del Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

37981277

4 Data spedizione/
Shipping Date

05.07.2019

degli Stati Uniti.

32

Pagina 2/2

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestraße 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 638 029

General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRS 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),
Prof. Dr. Peter Gutzmer (Deputy CEO), Dielmar Heinrich, Andreas Schick, Corinna Schittenhelm, Dr. Stefan Spindler, Michael Söding, Matthias Zink

Bank: Commerzbank Nürnberg, BLZ 760 800 40, Account 121046400, BIC DRES DE FF 760, IBAN DE35 7608 0040 0121 0464 00

Übernahmebeleg

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE**

] Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la 'Convention relative au Contrat des Transports Internationaux de Marchandises par Route' (CMR)

16	Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <i>Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)</i> ML <i>Express & Logistics GmbH</i> Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800 Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819 info@ml-express.com www.ml-express.com
17	Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <i>Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successeur (nom, adresse, pays)</i> POWER DRIVE TRANS S.R.L. 12/677/2098 C.I.F.: RO320 5984 5 SÂNLEANI, Jud. AR ROMANIA AR 12098
18	Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers <i>Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur</i>

6 Kennzeichen und Nummern <i>Marking and Number / Marques et numéros</i>	7 Anzahl der Packstücke <i>Number of packages / Nombre de colis</i>	8 Art der Verpackung <i>Type of packages / Mode d'emballage</i>	9 Bezeichnung des Gutes* <i>Description of Goods* / Nature de la marchandise*</i>	10 Statistiknummer <i>No. of statistics / No. de statistique</i>	11 Bruttogewicht in kg <i>Gross Weight, kg / Poids brut, kg</i>	12 Umfang in m³ <i>Volume m³ / Cubage m³</i>
42	1					

Klasse Class / Classe	Ziffer Number / Chiffre	Buchstabe Letter / Lettre	(ADR)
13	Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		
19	Zu zahlen vom: payable by / À payer par		
	Absender Sender / Expéditeur	Währung Currency / Monnaie	Empfänger Addressee / Destinataire
	Fracht Freight Price / Prix de transport		
	Ermäßigungen Reduction / Réductions		
	Zwischensumme Subtotal / Somme		
	Zuschläge Supplements / Suppléments		
	Nebengebühren Incidental fees / Frais accessoires		
	Sonstiges Other / Divers		
	Gesamtsumme Total / Total à payer		

14	Rückerstallung <i>Reimbursement / Reimbursement</i>	20	Besondere Vereinbarungen <i>special agreements / Conventions particulières</i>
15	Frachtzahlungsanweisungen <i>Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement</i>		
☐	Frol <i>Free / Franco</i>		
☐	Unfrei <i>Unfree / Paid</i>		

21 Ausgefertigt in Established in / Établi à		am at le		20		24 Gut empfangen Réception des marchandises / Receipt of Goods	
22 Ausgefertigt in Established in / Établi à		23		am at the / le		20	
Schaeffler Technologies AG & Co. KG Unterschrift und Stempel des Absenders The driver's endorsement		ML - Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal www.ml-express.com Unterschrift und Stempel des Frachtlähners The driver's endorsement		Unterschrift und Stempel des Empfängers The driver's endorsement			

25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtdistanz, mit Grenzübergängen Données pour le calcul de la distance totale, y compris les passages frontaliers von / from / de bis / to / a km	28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calcul de la taxe de transport frachtpf. Gewicht in kg Weight, kg / Poids à l'expédition, kg Sonstiges Others / Autres	KUEHNE + NAGELS Güterarten / Types of Merchandise Währung / Currency / Monnaie Frachtrate / Freight Rate / Tarif Beförderungsentgelt / Tax / Shipping total Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
		08 LUG 2019
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender Im Sinne des anzuwendenden Tarifs	27 Amtl. Kennzeichen registration number / numéro d'immatriculation Kfz / Car / Voiture Anhänger / Trailer / Remorque	"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
	Nutzlast in kg net weight max. / max. le poids net	

Benutzte Genehmigungs-Nr. used permit / Numéro de licence				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT			
Lademittel	angeliefert <i>delivered / livrés</i>	geladen <i>loaded / échangés</i>	Differenz <i>difference / Différence</i>	Gitter-Box Mesh Pallets / Grilles Palletes	angeliefert <i>delivered / livrés</i>	geladen <i>loaded / échangés</i>	Differenz <i>difference / Différence</i>
EURO-Pal. Euro-Pallets / Palletes Euro							

* Bei gefährlichen Gütern ist außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Umlie der Rubrik anzugeben:

1-15 **verschiedlich**
 **21+22**
 Die mit fet. gedruckten Linien eingerichteten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 The spaces marked with bold lines have to be filled in by the carrier.
 Les espaces réservés doivent être complétés par le transporteur.

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
to be completed under the responsibility of the sender
remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1-15 einschließlich
including
y compris

21+22

Die mit fett gedruckten Linien ein-

Limiten Rubri

... müssen vo

nachfolger

gefüllt wurde

2018-10